

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2080/2004 НА КОМИСИЯТА

от 6 декември 2004 година

за адаптиране на Регламент (ЕО) № 2298/2001 относно определяне на правила за износа на продукти, доставяни като хранителна помощ, предвид присъединяването на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия към Европейския съюз

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия и по-специално член 57, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Предвид присъединяването към Общността на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия (наричани по-нататък „новите държави-членки”), следва да се адаптира Регламент (ЕО) № 2298/2001 на Комисията¹ и да се предвидят някои текстове на езиците на новите държави-членки.

(2) Регламент (ЕО) № 2298/2001 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В член 3 от Регламент (ЕО) № 2298/2001 параграф 3 се заменя със следното:

„3. В документа, използван за заявление за възстановяване при износ, посочен в член 5, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 800/1999, и в допълнение към изискванията на член 16 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, в кутийка 20 на заявлението за лицензия, както и в самата лицензия за износ, се включва едно от следните записи:

- Ayuda alimentaria comunitaria – Accion no .../... o Ayuda alimentaria nacional
- Potravinová pomoc Společenství – akce č. .../... nebo vnitrostátní potravinová pomoc
- Fællesskabets fødevarehjælp – Aktion nr. .../... eller National fødevarehjælp
- Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe – Maßnahme Nr. .../... oder Nationale Nahrungsmittelhilfe

¹ ОВ L 308, 27.11.2001 г., стр. 16. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) 688/2004 (ОВ L 106, 15.4.2004 г., стр. 15).

- Ühenduse toiduabi – programm nr .../... või siseriiklik toiduabi
- Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια – Δράση αριθ. .../... ή εθνική επισιτιστική βοήθεια
- Community food aid – Action No .../... or National food aid
- Aide alimentaire communautaire – Action no .../... ou Aide alimentaire nationale
- Aiuto alimentare comunitario – Azione n. .../... o Aiuto alimentare nazionale
- Kopienas pārtikas atbalsts – Pasākums Nr. .../... vai Valsts pārtikas atbalsts
- Bendrijos pagalba maisto produktais – Priemonė Nr. .../... arba Nacionalinė pagalba maisto produktais
- Közösségi élelmiszersegély – ... számú intézkedés/... vagy Nemzeti élelmiszersegély
- Għajjuna alimentari komuni – Azzjoni nru .../... jew Għajjuna alimentari nazzjonali
- Communautaire voedselhulp – Actie nr. .../... of Nationale voedselhulp
- Wspólnotowa pomoc żywnościowa – Działanie nr .../... lub Krajowa pomoc żywnościowa
- Ajuda alimentar comunitária – Acção n.o .../... ou Ajuda alimentar nacional
- Potravinová pomoc spoločenstva – Akcia č. .../... alebo Národná potravinová pomoc
- Pomoč Skupnosti v hrani – Akcija št. .../... ali državna pomoč v hrani
- Yhteisön elintarvikeapu – Toimi nro .../... tai kansallinen elintarvikeapu
- Livsmedelsbistånd från gemenskapen – Aktion nr .../.... eller Nationellt livsmedelsbistånd.

Номерът на операцията, който следва да се посочи, е този, описан в тържното известие. В допълнение, в кутийка 7 на заявлението за лицензия и в лицензията се посочва страната по местоназначение.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила от деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 май 2004 г. Въпреки това той не засяга валидността на документите, посочени в член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2298/2001, издадени в периода от 1 май 2004 г. до датата на влизане в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 6 декември 2004 година.

За Комисията:

Mariann FISCHER BOEL

Член на Комисията